

Lesung \* Konzert \* Theater \* Installation \* Performance \* Film \* Ausstellung

Zwischen Hafen und City hat sich der Jungbusch in den letzten Jahren zu einem atmosphärischen und urbanen Stadtteil gewandelt. Es wurde gebaut, gegründet, renoviert – soziale und kulturelle Erneuerungen beleben das Quartier. Der Glanz des alten Hafenviertels lässt sich an den Fassaden und an der Vielzahl von Ladengeschäften, Hinterhofwerkstätten und Bauten der Industriekultur gut erkennen, die heute vielfach neue Nutzungen erfahren. In den beiden Nächten bespielen Künstler und Kreativgruppen unterschiedlicher Kulturen Räume, die den Wandel, die Lebendigkeit und Vielfalt im Jungbusch kennzeichnen. Läden, Lager, Hinterhöfe und andere Lokalitäten, die für die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft im Jungbusch stehen, werden mit Kunst und Kultur gefüllt und präsentieren sich der Öffentlichkeit.

Wir laden Sie ein, durch den Jungbusch zu wandeln und ihn in seinem ganz eigenen Licht zu erleben.

Erste Anlaufstelle und Infopunkt ist Laborio17 in der Jungbuschstraße 17. Dort befindet sich auch das Veranstalterbüro.

Infos: 0621-14948

nachtwandel-im-jungbusch.de jungbuschzentrum.de Nachtwandel ist auch auf Facebook

# 13. NACHTWANDEL

## IM JUNGBUSCH MANNHEIM

### 27.+28.10.2017

FREITAG SAMSTAG 19-24 UHR

**46 SEXTANT**  
Die bizarre Welt altbekannter Künstler und Poeten (Stichwort: Der beste Spot!) feiert ihren Zirkus im Land des Fado und der Saudade. Ergebnis: Eine Verschmelzung von Poesie, Skulptur, Performance und handgemachter Klang- und Genusswelt, ein Mix aus Kunst, Live-Musik und portugiesischer Gastfreundschaft gestaltet von Dany Maia, KP-H, Claudius Kaboth, DJ Tymo, Carmelina da Portela, Jack Savant u. a.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Böckstraße 12 im Hof

**47 Hinterhöflich**  
Vor fast 50 Jahren ist Papa Maragliano aus Bella Italia in den Busch gekommen. Sohn Gianni, hier geboren und aufgewachsen, hat viele Paaren musikalisch in die Ehe verholten. Beim Nachtwandel sind im cortile bei der festa italiana nicht nur Hocheitsmärsche zu hören und der Zugang ist auch für Nichtverheiratete gestattet. Die Salsiccia vom Grill setzt dem Ganzen die Krone auf!  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Böckstraße 17 im Hof

**48 BE9 creative music network**  
Die Mannheim based music & creative Networker aus der lokalen Underground-Szene bieten jeweils zur vollen Stunde Workshops für Nachhomer an: „Roland 808 Nachbau“, „Djing mit Vinyl/Digital“. Außerdem gibt es Infos zu Netzwerk und einen Schallplatten-Flohmarkt.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Böckstraße 9 im Hof

**49 Mucki-Bude**  
Nix für Weicheier! Dort, wo bei Rudi unter der Woche Männer schwitzend zu echten Kerlen werden, gibt es zum Nachtwandel was auf die Ohren. Und zwar freitags von DJ 'Frau Frey' und samstags von DJ 'Tortellini'.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Sportstudio Jungbusch  
Böckstraße 7

**50 Zu Gast bei Freunden**  
Wer sich für islamische Religion und Kultur interessiert, der hat die Gelegenheit, bei einer Führung jeweils zur vollen Stunde oder im Gespräch bei Tee und Gebäck mehr darüber zu erfahren. In der Cafeteria und im Innenhof gibt es noch mehr typisch türkische Spezialitäten.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Fath-Moschee  
Böckstraße 5

**51 HASRET**  
Der Musiker Sinan Sarihan ist im Jungbusch aufgewachsen und präsentiert ein Programm von neuen und alten Liedern von Liebe und Sehnsucht (Hasret). Mit seiner Gitarre nimmt er das Publikum mit auf eine Reise durch die Türkei von der Schwarzmeerküste bis zur Ägäis.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Bühne Spielplatz Beilstraße

**52 Henriette**  
... steht für alle Omas dieser Welt, die das Kochen genauso lieben wie ihre Enkel. Soweit zur Küchenphilosophie der Burger Bar. Zum Nachtwandel gibt es eine Ausstellung von Jonas Stadler und freitags elektronische Klänge von Derrick Drakeford sowie samstags Indie-Musik in Akustik von 'Cine-magraph'.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Henriette Burger Bar  
Beilstraße 5

**53 TAPTAPTAP**  
In der Bar für Bierfreunde, die sich unterm Jahr mit unterschiedlichsten Bierspezialitäten den Gaumen schmeicheln lassen können, gibt es zum Nachtwandel Live-Djing und Videokunst und ein extra gebräutes Nachtwandelbier. Gezeigt wird der Film „Inside the Bottle“ von Edgar Koop und 'Day\_v\_Jones' bringt seine Turntables in Stellung.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Taproom Jungbusch  
Beilstraße 4

**54 Oh, Lady Mary...**  
Unterm Jahr trifft hier nicht nur Hinz den Kunz, nein, trockener Gin trifft auch auf spritzigen Tonic! Und das mit schöner Regelmäßigkeit in der Maria Gin Bar in 120 verschiedenen Varianten! Zum Nachtwandel versüßt DJ Salvatore mit seinem Latin Pop den trocken-spritzigen Genuss.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Maria Bar  
Beilstraße 1

**55 Poesie spontanea**  
Auf ihrer klapperigen Reiseschreibmaschine schreibt Paula Franke Lyrik und Kurzprosa auf Zettel mit Stichworten. Aus Begriffen, Eindrücken und Geschichten der Nachtwandler entsteht so ein lyrisches Sammelsurium.  
Freitag und Samstag 19:00 – 21:00 Uhr  
Räume der AGFJ  
Jungbuschstraße 10

**55 Tiefer, tiefer...**  
... irgendwo in der Tiefe gibt e ein Licht. In der Tradition der Auftritte mit Norbert Schwefel vertonen die Musiker Verona Davis und Thomas Hinkel live einen Film. Unterstützt werden sie dabei von Thomas Link und Dirk Zwinscher. Sie tauchen dabei mit ihrem Publikum ab in die ewige Dunkelheit und ergründen die Ursprünge unserer aller Mythen und staunen über Urgewalten und den unendlichen Raum.  
Freitag und Samstag 21:30 und 22:30 Uhr  
Räume der AGFJ  
Jungbuschstraße 10

**56 ANATOLIA**  
Im Jungbuschmarkt, der über's Jahr die „Jungbuschler“ mit Lebensmittel in fester und flüssiger Form versorgt, gibt es freitags Musik von 'Grizzly' (Rap) und samstags von 'Braçkos' (türkischen Pop).  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Jungbuschmarkt  
Jungbuschstraße 4

**57 Zeigt her eure Strümpfe!**  
In der Ausstellung „Folkwang #03 – zeitgenössische Fotografie“ zeigt die Galerie „Die Strümpfe“ zum dritten Mal Bilder von Fotografen der Folkwang Universität der Künste. Zu sehen sind unterschiedliche Positionen zeitgenössischer Fotografie. Als Besonderheit zeigt superart.tv zum 10jährigen Jubiläum des Fotoprojekts „Mannheim sagt“ eine neu bearbeitete Auswahl der porträtierten Mannheimer.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Strümpfe - The Supper-Artclub  
Jungbuschstraße 3

**58 Momentaufnahmen**  
In einer Ausstellung zeigt der Künstler Sven Danielsen seine Zeichnungen „Momentaufnahmen“, über die der Verfasser keine weiteren Informationen hat.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Kiosk Toto Lotto Topuz  
Luisenring 25

**59 Rhodoslich!**  
So bunt wie der Jungbusch, so bunt sind auch seine Klingelanlagen. Einen repräsentativen Ausschnitt davon wird es im Rhodos zu sehen geben. Obendrein Bilder an den Wänden von Bernd Herweh. Dazu gibt es selbstverständlich Griechisches für Leib und Seele. Typisch rhodoslich!  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Rhodos, Luisenring 24

**60 Waste Land Tattoo**  
Dort wo unterm Jahr Menschen gestochen und mit Tinte bkleckert werden, gibt es eine Ausstellung der Fotografin „Trina“ zu sehen. Sie war 6 Monate in Indien unterwegs, hat ihre Eindrücke auf der lange ershenen und sehr emotionalen Reise in ihre Heimat fotografisch festgehalten und in ihre neue Heimat Jungbusch mitgebracht.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Waste Land Tattoo  
Luisenring 21 im Hof

**61 Heimat, süße Heimat**  
Wer es gerne etwas beschaulicher mag, der kann in der Kirchenstraße den leisen Tönen frönen. Dort tut sich zwischen 20:30 und 22:30 Uhr zur halben Stunde so manches Fenster oder manche Balkontür auf und Bevano Est, Joro und Rosen Mokov und Studenten der Musikhochschule Mannheim bezaubern mit ihren Liedern und Musikstücken.  
Freitag und Samstag 20:30 – 22:30 Uhr  
Fenster, Einfahrten und Balkone entlang der Kirchenstraße

**62 Blick in den Hof**  
Die Künstlergruppe ORBIT 3.1 lässt tief in die Eingeweiden des Hauses Kirchenstraße 7 blicken. In einer Licht- und Klanginstallation und einer Dauerperformance im Hauseingang spielen sie mit der Wahrnehmung der Zuschauer und Passanten und lassen die Wände Geschichten vergangener Zeiten erzählen. Weitere Informationen gibt es unter hof.orbit31.de.  
Nur Freitag ab 20:00 Uhr  
Hauseingang  
Kirchenstraße 7

**63 Chilling Church**  
Wer's nicht weiß, chillen heißt: sich beruhigen, sich entspannen, abhängen. Genau das möchte die Hafenkirche zum Nachtwandel ihren Besuchern bieten: Um 19:00 Uhr mit rumänischen Klängen von Ionel Chirita und Ensemble (präsentiert von KulturQuer QuerKultur). Um 20:15 Uhr mit „Listen to This Alone“ von Michael Warren Barrett und Christine Schnur (p). Um 21:00 Uhr: Das Theaterstück „Beshno az ney: Kleine Anfrage nach Humanität“ mit A. Kleinhans und M. Ungan. (nur fr). Und um 23:00 Uhr: Begegnung zwischen Piano und Kontrabass (A. Scharff, P. Reinke) (nur fr), Singer/Songwriter Ralf Kögel (nur sa 21:00 Uhr) und Improvisationen mit A. Krokenberger (orgel) und M. Oehl (sax) (nur sa 22:00 Uhr)  
Freitag und Samstag 19:00 – 24:00 Uhr  
Evangelische Hafenkirche  
Kirchenstraße 11

**64 Mal' halblang!**  
Der Mannheimer Cartoonist Hannes Mercker – seit 2011 eine Institution beim Nachtwandel – zeigt in einer Ausstellung eine Auswahl seiner Cartoons in den Räumen der JobBörse. Wer Glück hat, kann ihm über die Schulter schauen und sehen, wie er seine absurden, frechen, und bisweilen nachdenklichen Zeichnungen erzeugt.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
JobBörse Jungbusch  
Kirchenstraße 19

**65 Moschee inside**  
Wer eine gelungene Symbiose von Orient und Okzident mitten in Mannheim erleben möchte, der ist in Richtung Ring auf dem richtigen Weg. Auf die Nachtwandlerinnen und Nachtwandler warten Führungen durch die Moscheeräume (immer zur vollen Stunde) und orientalische Spezialitäten. Achtung: Alkoholfreie Zone!  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Yavuz-Sultan-Selim-Moschee  
Luisenring 29

**66 Unterirdisch**  
Für öffentliche Verkehrsteilnehmer ist sie der Eingang zum Jungbusch: Die Unterführung Dalbergstraße, der einzige U-Bahnhof Mannheims. Musiker aus dem Jungbusch und Mannheim bieten dort einen Willkommensgruß und machen Lust auf mehr.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Unterführung Dalbergstraße  
Luisenring

**67 Wunderbar & wundervoll**  
Wer aufkann und Atem holen will, der ist hier in der richtigen Richtung unterwegs: Zur halben und vollen Stunde werden die Besucher im Kirchenschiff mittels einer Licht- und Soundshow in andere Sphären entführt.  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
Jugendkirche Samuel  
Luisenring 33

**68 Creative Factory**  
Mitglieder des Theater-Ensembles der „Creative Factory“ aus dem Gemeinschaftszentrum Jungbusch versorgen die Nachtwandler mittels Gedichten von Nazim Hikmet, Can Yücel und anderen türkischen Autoren und süßem Gebäck türkischer Mütter mit Themen wie Sehnsucht, Liebe, Heimat und Freiheit aus ihrem Bauchladen. Außerdem ist das Cay-Mobil wieder unterwegs.  
Freitag und Samstag überall und nirgends

**68 Better Suck Icecream**  
Die nachnamenlosen Musiker Adam (bass), Martin (guit.), David (vocals), Simon (drums) und Sahbi (vocals) bieten einen Icecold Peppermint Cornetto Rap, bei dem das Publikum mit einbezogen wird. Zurufe des Publikums werden in die vocals eingebaut und wer Lust hat, kann mitrommeln. Haste nich' gesehen!  
Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr  
überall und nirgends

**68 Meet the Beat!**  
PercuBaMa – Die Percussion Band Mannheim erschafft mit typischen Samba-Instrumenten einen Stimix aus vielfältigen Zutaten. Das Publikum ist eingeladen mitzuschwingen! Sie sorgen mit ihren halbsbrecherischen Breaks dafür, dass kein Hüftschaden unentdeckt bleibt.  
Freitag 19:30 – 22:00 Uhr  
überall und nirgends



**Ihre Spende statt Eintritt**  
Der Nachtwandel kostet keinen Eintritt. Das gehört zu unserer Philosophie eines offenen Kulturfestes. Allerdings stoßen wir aufgrund hoher Ausgaben für Ordnung und Sicherheit finanziell an Grenzen und sind daher auf Ihren Solidarbeitrag dringend angewiesen. **Bitte unterstützen Sie den Nachtwandel und seine Zukunft durch eine Spende in Höhe von 5,- € (auch gerne mehr). Sie bekommen dafür einen persönlichen Nachtwandel-Becher ausgehändigt und müssen an den Ausschänken kein Pfand zahlen. Alternativ gibt es für Ihre Spende auch einen Button.** Becher und Buttons erhalten Sie in der Jungbuschstraße bei mobilen Nachtwandlern oder an den Infopunkten im Eingangsbereich und im Laborio17.

**MA-Jungbusch**

- INFOPUNKT
- VERANSTALTERBÜRO
- BAHN
- STADTBAHN Linie 2
- STADTBAHN Linie 6
- BUS 60
- TAXI
- FAHRRADABSTELLPLATZ
- ÖFFENTLICHE TOILETTE
- ERSTE HILFE-STATION
- PARKPLATZ P1: MVV-Parkdeck P2: Tiefgarage H6
- STRAßENSPERRE

0 25 50 75 100 m  
Maßstab 1 : 3.500

Auf dem gesamten Veranstaltungsgelände werden aus Sicherheitsgründen **Getränke nur in Kunststoffbecher** gegen 2,- € Pfand ausgegeben. Bitte unterlassen Sie das Mitbringen von Getränken in Glasflaschen.

**Aufgrund der geringen Zahl der Parkplätze im Umfeld und Straßensperrungen raten wir dringend, öffentliche Verkehrsmittel zu benutzen oder alternativ mit dem Fahrrad zu kommen.**

Ein **Fahrradabstellplatz** ist in der Kirchenstraße eingerichtet. Taxis finden Sie auf dem Luisenring vor Quadrat G7.

Zum Veranstaltungsgelände gelangen Sie bequem über die Stadtbahnhaltestelle Dalbergstraße (Linie 2) und Rheinstraße (Linie 2 und 6). Die Buslinie 60 wird von jeweils 19:00 Uhr bis 9:00 Uhr des darauffolgenden Tages über Verbindungskanal Linkes Ufer umgeleitet. Ersatzhaltestellen befinden sich an der Ecke Neckarvorlandstr./Hafenstr. und am Verbindungskanal Linkes Ufer (Höhe Teufelsbrücke).  
Genauere Infos unter [www.rnv-online.de](http://www.rnv-online.de)

**Bitte beachten Sie** während der Veranstaltung darf ab 17:00 Uhr in die abgesperrten Veranstaltungsbereiche nicht hinein- und herausgefahren werden.

**Weitere Informationen** zur Verkehrsführung entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

Nachtwandel wird präsentiert von **laborio17** (www.laborio17.de)

Wir danken...  
...unserem Hauptförderer **SUNTAT**

...allen Unterstützern

**STADTMARKETING MANNHEIM**  
Mannheimer Runde e.V.

**STARTUP MANNHEIM**

**GBGMANNHEIM**

**Hafen Mannheim** (weitere für die Region)

**DRUCKEREI SCHWÖRER** **Sch.**

**VR Bank Rhein-Neckar eG**

**FST** (Förderverein der Stadt Mannheim)

**STADT MANNHEIM** (Kultur, Wirtschaft und Strukturförderung)

**BEZIRKSBEIRAT MANNHEIM INNENSTADT & JUNGBUSCH**

**WIR FÜR HIER.** VR Bank Rhein-Neckar eG

**STADT MANNHEIM** (Kultur, Wirtschaft und Strukturförderung)

**STADT MANNHEIM** (Kultur, Wirtschaft und Strukturförderung)

**STADT MANNHEIM** (Kultur, Wirtschaft und Strukturförderung)

## Veranstaltungen und Lokalitäten

### \* 1 ozapft is

*Vertreterinnen und Vertreter des Quartiers eröffnen feierlich mit Mannheims OB Dr. Peter Kurz den diesjährigen **Nachtwandel**. Für den Rahmen sorgen Musiker und Musikformationen aus dem Stadtteil und der Stadt.*

**Freitag 20:30 Uhr vor dem Laboratori07 Jungbuschstraße 17**

<p>Das Laboratori07 wird zur Lounge der mediterranen Klänge. Freitags öffnet die türkische Band „Braçkos“ mit ihren arrangierten und gefühlvoll musizierten Liedern die Grenzen zwischen Tradition und Moderne, zwischen Orient und Okzident. Samstags sorgt die italienische Gruppe „Bevano Est“ stillübergreifend für einen Mix zwischen traditioneller italienischer Volksmusik und modern arrangierten Klängen. Samstags um 21:00 Uhr greifen die Rapper der Creative Factory in das Geschehen ein.</p>
<p>Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Laboratori07 Jungbuschstraße 17</p>

### \* 2 Orientalischer Bazar

Wer Appetit auf gutes Essen oder Lust zu Bewegung hat, der kann sich dem Internationalen Frauentreff anvertrauen: Zuerst mit orientalische Spezialitäten sich den Bauch vollschlagen und anschließend bei internationalen Tänzen unter Anleitung von Ivanka Hoffmann und Pranita Rothmann die Kalorien rausschwitzen. All das bildet die Basis dafür, sich anschließend ein Henna-Tattoo verpassen zu lassen. Mit dabei auch der Internationale Mädchentreff des Stadjugendrings Mannheim.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschstraße 19 im Hof

### \* 4 BlauBlauBlau

General Schweitropf ruft traditionellerweise mit verschwitzter Stirn Lyrik, Tagebuchtexte, politische Reden, Flohmarktgedichte aus dem blauen Fenster in die Hitze der Nacht. Gnadelos zieht er aus der Masse Künstler, die spontan mit ihm improvisieren. Blue-Window-Poetry vom Feinsten. Drinnen gibt’s dazu Musik live mit „The Mongolian Revival Band“ (Fr.) und „Apach-O-Matic“ (Sa.). Danach gibt es jeweils DJ-Action mit „Shake it Wild“ und „Boogaloo Club“.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Blau Jungbuschstraße 14

### \* 7 Last exit

Was heute ein ganz normales Wohnhaus ist, war früher die Endstation der Pferdebahn, die bis zum Güterbahnhof fuhr. Der Künstler und Kunstpädagoge Alexander Bergmann hat zusammen mit Kindern die Geschichte des Gebäudes an die Wand gebannt und lädt zum Sehen und Staunen ein. Den jazzig-klassischen Soundtrack dazu liefern Studierende der Musikhochschule.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Einfahrt und Hof Jungbuschstraße 22

### \* 10 Hagestolz Soultrain

Der Soultrain macht Halt im Busch! Es gibt feinste Live-Music von den Disco-Dicks aus Amsterdam! Dazu strahlen eine visuelle Installation von A. Bian und Fotografien der schönsten Bars New Yorks von N. Aul. Nach dem Live-act sorgen jeweils DJ Schnaudt (Fr.) und DJ Bartsab (Sa) dafür, dass die Raumtemperatur nicht unter null sinkt.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hagestolz Bar Jungbuschstraße 26

### \* 14 Pestbuckel

Die Hinterhäuser aus der Jubu 28 zeigen die Fotoausstellung „Im Biberbau bin ich zu Haus“ von Susanne Lencinas. Samstags gibt t es dazu die Modeshow „Männer mir Hüten“ mit Kopfbedeckun-gen, die des fiktiven Modedesigners Jamie Brentano und obendrauf als Zugaben dann noch ein Jungbuschquiz, DJ-Musik und diverse Leckereien im illuminierten Hof. Das Ganze firmiert unter: „1666 Pestbuckel im Wandel“.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Kinderladen Hafengebade Jungbuschstraße 28

### \* 17 OLD FASHION

Leckere Drinks, Bier und Zigarrendunst bei Gitarrenmusik. Der Wirt verspricht einen wunderbaren Abend. Besucher können selbst überprüfen, ob er kurze oder lange Beine hat…

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Old Fashion Jungbuschstraße 33

### \* 20 Treib’s bunt!

Der Grafik-Designer Chanthasene Sananikone (kurz: Chanti) lädt die Nachtwandler ein, vor Ort eine Treib-hölz-Skulptur farbig zu gestalten. Dazu gibt es witterungsabhängig wahlweise Capri oder Glühwein.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Quartiersplätze Hafenstraße an der Teufelsbrücke

### \* 1 Mittelmeerig

Das Laboratori07 wird zur Lounge der mediterranen Klänge. Freitags öffnet die türkische Band „Braçkos“ mit ihren arrangierten und gefühlvoll musizierten Liedern die Grenzen zwischen Tradition und Moderne, zwischen Orient und Okzident. Samstags sorgt die italienische Gruppe „Bevano Est“ stillübergreifend für einen Mix zwischen traditioneller italienischer Volksmusik und modern arrangierten Klängen. Samstags um 21:00 Uhr greifen die Rapper der Creative Factory in das Geschehen ein.

<p>Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Laboratori07 Jungbuschstraße 17</p>
<p>Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Laboratori07 Jungbuschstraße 17</p>

### \* 2 Spiel Zeit

Was früher die Spielothek war, heißt heute SpieleRaum. Dort kann man spielend lernen. Wer will, der kann unter 1800 (eintausendacht-hundert!) Spielen das richtige für sich finden. Sonja Essert und Daniel Rößner helfen dabei und erklären, wie’s geht. Und einen Kaffee gibt’s auch dazu für alle, die wollen.

Freitag und Samstag 19:00 – 24:00 Uhr SpieleRaum im Gemeinschaftszentrum Jungbuschstraße 19 Hinterhaus 1.0G

### \* 5 Jungbusch Döner

Die orientalische Futterkrippe im Herzen des Jungbusch verwandelt sich für zwei Abende in einen Musik-Salon. Der kurdische Sänger Hasan Salüktekin entführt sein Publikum weit in den Osten der Türkei ins wilde Kurdistan.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbusch Döner Jungbuschstraße 16

### \* 7 Meine Welt: Gemalte Kontinente

Seit 2006 gestalten Nachtwandelnde die gemalten Kontinente. Fast gibt es keine weißen Flächen mehr. Das soll sich in diesem Jahr ändern. Wer Lust hat, mit zu gestalten, ist herzlich willkommen.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof Jungbuschstraße 22

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Restaurant Kombüse Jungbuschstraße 23

### \* 11 Komm’ Büse!

Manch einer findet, dass in Galerien oft Müll an der Wand hängt. Was liegt also näher, als Müll an die Wand zu hängen, dachte sich der Fotograf Alex Münch. Sprach’s und tat’s! Benny Demmer aka Druckwelle‘ macht dagegen Artworks für Bands. Das macht er gut und das zeigt er. Dazu gibt es Live-Musik und vegane Snacks.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Restaurant Kombüse Jungbuschstraße 23

### \* 15 Café Bar Nelson

Im Nelson passiert das, was unterm Jahr immer passiert: Bei Live-Musik ab 21 Uhr von „Die Döftels“ (fr) und „Irish Folk Line“ (sa). Anschließend gibt es jeweils DJ-Musik aus der Dose und Getränke aus Mehrwegbechern.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Café Bar Nelson Jungbuschstraße 30

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Kinderladen Hafengebade Jungbuschstraße 34

### \* 18 … bis die Schwarte kracht

Was passiert eigentlich, wenn man Cappuccino und Rockmusik der 70er Jahre zusammenrührt? Immer das Gleiche: Die Stimmung kocht über! Die Rock-Formation „Finoha“ sorgt für die Musik und der sizilianische Barista für die restlichen Zutaten. Als Sahnehäubchen: Salsiccia vom Grill.

Freitag und Samstag ab 20:00 Uhr Bar Le Palme Ecke Hafen-/Jungbuschstraße

### \* 20 #nofilterMA…

… – Mannheim ungekürzt, ungeschönt, real. Die SPD Innenstad/Jungbusch hat die Mannheimer Jugend dazu animiert, ihre Stadt zu zeigen. Orte, die sie lieben, wo sie zu Hause sind und sich wohlfühlen. Die besten Bilder werden vor Ort ausgestellt und die Gewinner des Wettbewerbs gekürt. Außerdem kann man einen Workshop (19:00 Uhr) seine fotografischen Fähigkeiten erweitern (für alle, die nicht gewonnen haben …). Ab 21:00 Uhr gibt es Musik von den „Who, am I Allstars“, „Likkle T“, „Projekt Nautilus“ und „Ukulayers“. (Guests: Roulette Ranger).

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Quartiersplatz Hafenstraße an der Teufelsbrücke

### \* 1 Bedacht. Bedeckt. Dächer

Ein Dach über dem Kopf ist noch lange keine Selbstverständlichkeit. Alexander Bergmann Larissa Dubjago, Anton Duckart, Bettina Franke, Tatiana Grachev, Elena Ivchenko Anna Marschal, Galina Scatova und Michael Vinokovsky haben sich dazu fotografisch Gedanken gemacht und lassen den geeigneten Betrachter einen Blick auf höchst unterschiedliche Landschaften werfen.Hofatelier und der interkulturelle Kulturverein KulturQuer QuerKultur Rhein-Neckar e.V. präsentieren eine Ausstellung der Fotogruppe FOMA17.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Laboratori07 Jungbuschstraße 17

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Laboratori07 Jungbuschstraße 17

### \* 2 JUNGBUSCH UDERGROUND

Unterirdisch: Die Rock'n'RollHighschool präsentiert: Mannen Underground freitags mit „End Men“, „Franka“ und „Wehrkraftzersetzer“ und samstags mit „Idiophon“, „Devils Food Cake“ und „Achtung Spitfire Schnell Schnell“. Jeweils zur vollen Stunde gibt es ab 21 Uhr einen Band- und Luftwechsel. Wer’s die Treppe runter schafft, bekommt das auf die Ohren, was er verdient.

Freitag und Samstag ab 21:00 Saal des Gemeinschaftszentrum Jungbuschstraße 19 im Hinterhaus Keller

### \* 6 Kiets König

Die Cocktail-Busch-Bar öffnet ihre Tore und lädt ein zu Drinks und Menschen-gedränge. Das Ganze findet auf einem soliden Musik-Teppich statt.

Freitag und Samstag ab 19:30 Uhr Kiets König/Kiets Garten Jungbuschstraße 18

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof und Hinterhaus Jungbuschstraße 18

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof und Hinterhaus Jungbuschstraße 18

### \* 8 Geschüttelt oder gerührt

Das Jungbusch-Urgestein Mario präsentiert vor seinem kleinen aber feinen Café Cocktails im Samba-Rhythmus. Drinnen gibt’s the best espresso in town, handge-zapft von Mandy.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Café Friends Jungbuschstraße 21

### \* 9 Guinnessburger

Hier war schon immer eine Bar und jetzt ist es wieder eine. Eine Hafenbar. Dunkles Holz, Sandfarben und Grün machen das Interieur des Bar-Neulings im Jungbusch aus. Guinness, Burger und Live-Musik sind sein Markenzeichen und dem will auch beim Nachtwandel Rechnung getragen werden: Freitags mit Patrick (Irish Folk und Rock) und der Mannheimer Sängerin und Musike-rin Silke Hauck und samstags mit JP Kenney (Irish Folk und Rock’n’Pop) und Sneaky Parrot (Funkpop made in Mannheim).

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Irish Pub Harbour Bar Jungbuschstraße 24

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

### \* 12 Art meets Gatsby

Die Jungbuschbar präsentiert Art & Music von Mannheimer Künstlern, deren Wurzeln im Jungbusch liegen. Die Künstler MooHae‘ & friends bringen live ihre Eindrücke vom Nachtwandel auf eine 2x2 m große Leinwand. Vertont wird das Ganze durch eine Live Music-Per-formance von DJ U-NEEK

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Kinderladen Hafengebade Jungbuschstraße 34

### \* 16 Hafengebade

Kommt Kunst von Können? Hier sicher nicht - hier kommt sie von Kindern. Die haben sich nämlich selbst porträtiert. Diese Bilder der Zwei- bis Sechsjährigen können im selbst verwalteten Kinder-laden besichtigt werden. Dazu gibt es Verweilmöglichkeit im lichtinstallierten Hof bei Erfrischungen und Gesprächs-möglichkeiten mit Erziehern und Eltern.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Kinderladen Hafengebade Jungbuschstraße 34

### \* 19 Froilein Eiszeit & Käsebrezel

Der Käsebrezelverein unterstützt Jungbusch-Bewohner, die von der Gentrifizierung betroffen sind. Zusammen mit Froilein Eiszeit lassen sich in der Waschstraße die Bürsten beben: Live Musik, Karaoke Cocktails und Muffins laden dazu ein, sich mit dem unbequemen Thema zu befassen. Obendrauf gibt es einen Infostand zum Thema Miet- und Wohnrecht.

Freitag und Samstag ab 21:00 Uhr Waschstraße der ARAL-Tanke Hafen-straße

Freitag und Samstag 19:00 – 22:00 Uhr Showroom GLÜCK C-HUB, Hafenstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Showroom C-HUB C-HUB, Hafenstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Showroom C-HUB C-HUB, Hafenstraße 25

### \* 1 159 Jungbusch – Unser Gebiet

Jugendliche der Jugendini Jungbusch wurden mit Kameras ausgestattet und waren eingeladen, ihren ganz speziellen Blick auf „ihr Gebiet“ zu werfen. Was dabei herausgekommen ist, kann beschaugt und anschließend mit den Produkteuren besprochen werden.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschstraße 17 (Hinterhaus EG)

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

### \* 3 Farewell Photography

Claudio ist in den Straßen des Jungbusch aufgewachsen und hat vor ein paar Monaten seinen eigenen Pasta-Laden aufgemacht, den er seinem Töchterchen gewidmet hat. Beim Nachtwandel beherbergt er die erste Biennale für aktuelle Fotografie, die noch bis zum 5.11. in Mannheim, Ludwigshafen und Heidelberg läuft. In seinem Schaufenster kann man sich Appetit machen lassen: In einer Bildschirmpräsentation werden Bilder aus den 8 Ausstellungen gezeigt.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Pasta Emilia Jungbuschstraße 12

### \* 6 OMM

Die Orientalische Musikakademie Mannheim (OMM) bietet in Ihrem Hof Entspannung von den Party-Strapazen in der turbulenten Jungbuschstraße: Zu hören gibt es türkische, arabische und indische Musik und Tanz dargeboten von Schülern, Dozenten und Freunden. Eben OMM: nomen est om(n)ia! Die Verköstigung dazu liefert der Kiets König.

Freitag und Samstag 20:00 – 24:00 Uhr Hof und Hinterhaus Jungbuschstraße 18

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof und Hinterhaus Jungbuschstraße 18

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof und Hinterhaus Jungbuschstraße 18

### \* 9 Guinnessburger

Hier war schon immer eine Bar und jetzt ist es wieder eine. Eine Hafenbar. Dunkles Holz, Sandfarben und Grün machen das Interieur des Bar-Neulings im Jungbusch aus. Guinness, Burger und Live-Musik sind sein Markenzeichen und dem will auch beim Nachtwandel Rechnung getragen werden: Freitags mit Patrick (Irish Folk und Rock) und der Mannheimer Sängerin und Musike-rin Silke Hauck und samstags mit JP Kenney (Irish Folk und Rock’n’Pop) und Sneaky Parrot (Funkpop made in Mannheim).

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Irish Pub Harbour Bar Jungbuschstraße 24

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Jungbuschbar Gatsby Jungbuschstraße 25

Noch steht die Kult-Tanke im Busch. Die Zapfsäulen sind nur vorübergehend verschwunden und die Galerie ist eröff-net. Fancomart – das sind die beiden Künstlerinnen Elena Bork und Irina Schulz - bestücken nicht nur die weißen Wände mit ihren Bildern, nein sie malen auch live und lassen malen, wer Lust dazu hat.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr ARAL-Tanke Hafenstraße

### \* 19 gARALerie

Noch steht die Kult-Tanke im Busch. Die Zapfsäulen sind nur vorübergehend verschwunden und die Galerie ist eröff-net. Fancomart – das sind die beiden Künstlerinnen Elena Bork und Irina Schulz - bestücken nicht nur die weißen Wände mit ihren Bildern, nein sie malen auch live und lassen malen, wer Lust dazu hat.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr ARAL-Tanke Hafenstraße

### \* 21 Designer für den Nachtwandel

Über 20 Kreative – alle mit einem persönlichen Bezug zum Jungbusch – haben Entwürfe für den Solli-Button zu Gunsten des Nachtwandels angefertigt, die im C-Hub gezeigt werden. Nachtwandel-Besucher können vor Ort ihr Lieblings-Design aussuchen und sich einen Button fertigen lassen. Der Verkaufserlös geht in die Nachtwandel-Kasse. Zur Wahl stehen Entwürfe von: Kai Beidenwellen, Philip Brückner, Martin Burkhardt, Simon Daubermann, Deutsche & Japaner, Raum Mannheim, Floyds, Gerhard Fontagnier, Froschgift, Götz Gramlich, Marc Männgen, Alexandra Maus, Alexander Münch, Nadja Nudelsat, Sibel Karan, Bernardo Maldonado, Tina Molter, Rolf Reick, Chanthasene Sananikone, Ultrabold, Carolin Wanitzek und Fabian Wippert.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Showroom C-HUB C-HUB, Hafenstraße 25

### \* 22 Port 25

In der Ausstellung ‚Kein Bild ist eine Insef‘ geht es um das Teilen und Sammeln von Bildern in einer digital vernetzten Kultur. Wie prägen die heutigen Möglichkeiten, über die sozialen Medien alles mit allen zu jeder Zeit zu teilen, unsern alltäglichen Umgang mit Bildern? Arbeiten von Natalie Book-chin, Hans-Peter Feldmann, Andreas Horlitz & Reinhard Matz, Stefan Karrer, Marc Lee, Eva & Franco Mattes, Joachim Schmid, D. H. Saur, Juergen Teller, Amalia Ulman, Andrew Norman Wilson geben zwar keine Antwort, regen aber dazu an, über die Frage nachzudenken. Dazu gibt es exklusiv das original Hafen-wasser Jungbusch.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Port25 – Raum für Gegenwartskunst Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr Hof zeitraumexit Hafenstraße 68-70

### \* 23 St. James // Die Hafengebade

Direkt am Ufer des Verbindungskanals in industrieller Hafenumosphäre gibt es nicht nur Burger, sondern International Streetfood. Erste Musikalische Verdauungshilfe leisten ‚YEY‘ (Orientalischer Elektropop), ‚Randale und Liebe‘ und diverse DJs.

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

Freitag und Samstag ab 19:00 Uhr St. James Hafenstraße 27

</